

GEMEINDE  
**AHRNTAL**



COMUNE  
**VALLE AURINA**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**RAT**

**CONSIGLIO**

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL  
**28.04.2026**

UHR – ORE  
**19:30**

Anwesend sind im üblichen Sitzungssaal:

Sono presenti nella solita sala delle adunanze:

	entsch. abw. ass. giust.	unent. abw. ass. ingiust.	Fernzugang partecipazione in modalità remota		entsch. abw. ass. giust.	unent. abw. ass. ingiust.	Fernzugang partecipazione in modalità remota
Markus Gartner				Lukas Ausserhofer			
Elisabeth Gruber	X			Georg Hainz			
Matthias Haller				Ulrike Hilber			
Michael Andreas Hofer				Paul Alois Hofer			
Florian Kirchler				Brigitte Marcher			
Manuela Marcher				Florian Mölgg			
Barbara Nöckler	X			Alexander Oberhofer			
Benjamin Rauchenbichler				Alexander Steger			
Anita Strauss				Paul Josef Zimmerhofer			

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario Comunale

**Ernst Hofer**

Den Vorsitz führt

Assume la presidenza

**Markus Gartner**

in der Eigenschaft als **Bürgermeister**.

nella sua qualità di **Sindaco**.

**BESCHLUSS**

**DELIBERAZIONE**

**Göge Energie GmbH - Ernennung von zwei Gemeindevertretern im Verwaltungsrat**

**Göge Energia Srl - Nomina di 2 rappresentanti comunali nel consiglio di amministrazione**

**Gutachten zur Beschlussvorlage:**

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018:

- Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck

**Pareri sulla proposta di deliberazione:**

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2:

- parere sulla regolarità tecnica con l'impronta digitale

5qL9bNbt8dU03WLFi0m5BcTz5q/b45Aum70093XGvml=

- Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck

- parere sulla regolarità contabile con l'impronta digitale

V64IQGDkiXeF6ikCLnNMxl24bVpdGTwODR3INBoHV/w=

Mit Ratsbeschluss Nr. 18 vom 15.03.2005 wurde die Gründung der Göge Energie GmbH und der Beitritt der Gemeinde Ahrntal an der Gesellschaft genehmigt.

Gleichzeitig wurde die entsprechende Satzung, bestehend aus 25 Artikeln, genehmigt.

Mit Ratsbeschluss Nr. 17 vom 30.09.2019 wurde der Text zur Satzungsänderung der Göge Energie GmbH genehmigt.

Der Verwaltungsrat besteht aus 4 Mitgliedern, wovon die Gemeinde Ahrntal nach eigener unanfechtbarer Diskretion 2 Mitglieder bestellt.

Laut Art. 14 der Satzung bleibt der Verwaltungsrat für höchstens drei Jahre im Amt. Die Verwalter sind nach Ablauf ihrer Amtszeit erneut wählbar.

Mit Schreiben Prot. Nr. 2186/28.01.2026 ersucht Herr Norbert Kirchler, Präsident der Göge Energie GmbH die Gemeindeverwaltung, zwei neue Verwaltungsräte namhaft zu machen.

Es wird vorgeschlagen, den Bürgermeister sowie Frau Rosa Anna Oberkofler als Vertreter der Gemeinde für den Verwaltungsrat der Göge Energie GmbH zu ernennen.

Nach Einsichtnahme in:

- das Landesgesetz 12 vom 16.11.2007;
- das GvD 175/2016 (Einheitstext für Gesellschaften mit öffentlicher Beteiligung);
- die vom Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 vorgeschriebenen Gutachten;
- den Haushaltsplan des laufenden Jahres;
- das einheitliche Strategiedokument;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018);

Con delibera consiliare 15.03.2005, n. 18 è stata approvata la costituzione della Göge Energia Srl e l'adesione del Comune di Valle Aurina alla società.

Contemporaneamente è stato approvato il relativo statuto, composto da 25 articoli.

Con delibera consiliare 30.09.2019, n. 17 è stato approvato il testo sulla modifica dello statuto della Göge Energia srl.

Il Consiglio di Amministrazione è composto da 4 membri, dei quali il Comune di Valle Aurina nomina 2 membri a propria insindacabile discrezione.

Secondo l'art. 14 dello statuto il Consiglio di amministrazione dura in carica per un periodo massimo di tre anni. Gli amministratori sono rieleggibili.

Con nota prot. n. 2186/28.01.2026 il Presidente della Göge Energia Srl, sig. Norbert Kirchler, chiede al Comune di nominare due persone per il Consiglio di Amministrazione.

Viene proposto di nominare come rappresentanti comunali nel Consiglio di amministrazione della Göge Energia srl, il Sindaco e la sig.ra Rosa Anna Oberkofler.

Visti:

- la legge provinciale 12 del 16/11/2007;
- il d.lgs 175/2016 (T.U. in materia di società a partecipazione pubblica);
- i pareri prescritti dall'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2;
- il bilancio preventivo corrente;
- il documento unico di programmazione;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune
- il codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 03.05.2018, n. 2);

**b e s c h l i e ß t**  
**DER GEMEINDERAT**  
durch Handerheben

**IL CONSIGLIO COMUNALE**  
**d e l i b e r a**  
per alzata di mano

<b>ABSTIMMENDE VOTANTI</b>	<b>JA-STIMMEN VOTI FAVOREVOLI</b>	<b>NEIN-STIMMEN VOTI CONTRARI</b>	<b>ENTHALTUNGEN ASTENSIONI</b>
<b>16</b>	<b>16</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

1. gemäß Art. 14 der Satzung werden folgende zwei Gemeindevertreter für den Verwaltungsrat der Göge Energie GmbH ernannt:

1. ai sensi dell'art. 14 dello statuto vengono nominati i seguenti rappresentanti comunali nel Consiglio di amministrazione della Göge Energia Srl:

**Gartner Markus (Bürgermeister/Sindaco)**  
**Rosa Anna Oberkofler**

2. vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 aus den in den Prämissen genannten Gründen mit zweiter Abstimmung für unverzüglich vollziehbar zu erklären:

2. di dichiarare la presente delibera mediante apposita votazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 della legge regionale 03.05.2018, n. 2 per i motivi indicati nelle premesse:

<b>ABSTIMMENDE VOTANTI</b>	<b>JA-STIMMEN VOTI FAVOREVOLI</b>	<b>NEIN-STIMMEN VOTI CONTRARI</b>	<b>ENTHALTUNGEN ASTENSIONI</b>
<b>16</b>	<b>16</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

**der Vorsitzende - il Presidente**

**der Gemeindesekretär - il Segretario Comunale**

Markus Gartner

Ernst Hofer

---

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einwand erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.

---

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale